

De translacione eius (sc. Rudberti) in cronicis Karoli indubitanter scriptum est, quod facta sit sub Karolo anno eius regni septimo a Virgilio Saltzpurgenſi episcopo, post beatum Rudbertum octavo episcopo, ab incarnatione Domini anno 774 . . . De pallio vero in eisdem cronicis sic invenitur: Anno ab incarnatione Domini 799 Arno Saltzpurgenſis a beato Rudberto decimus per consilium domini Karoli a domino Leone papa primus archiepiscopus factus est super Babariam et in presentia regis Rome pallium suscepit. Et statim ibi subiungitur: Hunc Leonem Romani martyrizaverunt, qui postea iubente Karulo per Hildibaldum et Arnonem archiepiscopos restitutus est in locum suum; ab eodem Leone Karolus imperator primus inter reges Francorum consecratus est.

Die letzte Stelle erinnert entschieden an Ann. Max. 799 p. 22—23: 'Romani Leonem papam laetaniae (sic) maiore captum martyrizabant — et in locum suum per Hildibaldum et Arnonem archiepiscopo (sic) restituit'. Offenbar besteht auch hier eine Verwandtschaft. Aber die von Rudolf citierten cronica Karoli schöpften nicht aus den Ann. Max. Sie theilen mit ihnen nur, was Max. den Ann. Lauriss. mai. hinzusetzen, dagegen nicht, was Max. diesen entnehmen (wie z. B. die Worte 'laetania maiore captum').

---